



Séance n° ____ : Amis et ennemis (Fiche enseignant)

I – Grammaire : les pronoms-adjectifs démonstratifs *hic*, *iste* et *ille*

Hic, *iste* et *ille* sont des démonstratifs, que l'on traduit tantôt par « ce », « cet », « cette », « ces » (lorsqu'ils sont employés comme adjectifs), tantôt par « celui-ci », « celle-ci », « ceux-ci », « celui-là », « celle-là », « ceux-là » (lorsqu'ils sont employés comme pronoms). Leurs emplois sont légèrement différents :

	HIC	ISTE	ILLE
Personne associée	démonstratif de la 1 ^{ère} p. Ex. <i>hic liber</i> , « mon livre »	démonstratif de la 2 ^e p. Ex. <i>iste liber</i> , « ton livre »	démonstratif de la 3 ^e p. Ex. <i>ille liber</i> , « son livre »
Proximité ou éloignement	Proximité Ex. <i>hac nocte</i> : cette nuit (la nuit dernière)	X	Éloignement Ex. <i>incolis illius regionis</i> : les habitants de cette (lointaine) région
Valeur méliorative ou péjorative	X	Valeur péjorative Ex. <i>nequissimus iste</i> : ce vaurien	Valeur méliorative Ex. <i>illa civitas</i> : cette grande cité

À vous de compléter le reste du tableau grâce à la suite du travail.

II – Agrippine : ses amis et ses ennemis

1. Voici une liste de personnages qu'Agrippine évoque dans sa lettre. Pour chacun d'entre eux, relisez les livres indiqués et déterminez s'il s'agit d'une personne qu'Agrippine apprécie (O) ou non (N).

	O	N
Auguste (livre III)	X	
Germanicus (livre III et IV)	X	
Caligula (livre IV)		X
Néron (livre V et XII)	X	X
Domitius Ahenobarbus (livre V)		X

	O	N
Narcisse (livre VIII)		X
Claude (livre VIII)		X
Burrus (livre IX et X)		X
Sénèque (livre IX et X)		X
Poppée (livre XI)		X

2. Relevez le(s) pronom(s)-adjectif(s) démonstratif(s) utilisé(s) en latin pour désigner cette personne en complétant le tableau « Amis et ennemis d'Agrippine » (**Annexe 3**).



3. a) Au livre III, quel adjectif démonstratif Agrippine utilise-t-elle pour désigner la ville d'*Ara Ubiorum* ?

Pour désigner *Ara Ubiorum*, elle utilise l'adjectif démonstratif *ille* : « *illa civitas* » (III, 2).

b) Au livre IV, quel pronom démonstratif utilise-t-elle pour désigner les membres de sa famille ?

Pour désigner les membres de sa famille au livre IV, elle utilise également le démonstratif *ille* : « *illis adeo nobili gente natis* » (IV, 7).

c) Ces démonstratifs ont-ils une valeur méliorative ou péjorative ? Pourquoi Agrippine les utilise-t-elle ?

Le démonstratif *ille* a une valeur méliorative (NB. Les questions 1 et 2 ont normalement déjà permis de le comprendre).

Agrippine emploie le démonstratif à valeur méliorative quand elle parle d'*Ara Ubiorum* car il s'agit de la ville où elle est née. C'est également celui-là qu'elle emploie quand elle évoque sa famille car, en dehors de son frère Caligula, elle en appréciait tous les membres. Le démonstratif *ille* permet également de renforcer le caractère mélioratif de l'expression « *adeo nobili gente* » (« une famille si noble »).

4. Au livre XI, Agrippine utilise l'adjectif démonstratif *iste* pour désigner non pas une personne, mais une chose : relevez le groupe nominal correspondant en latin et expliquez pourquoi il est logique qu'Agrippine ait utilisé ici le démonstratif *iste*.

Au livre XI, Agrippine écrit « *istam temptatam occisionem* ». Elle emploie le démonstratif à valeur péjorative car elle est en train d'évoquer la « tentative de meurtre » dont elle a été victime.

5. Au livre IX, Agrippine utilise une seule fois dans tout le texte le pronom-adjectif *ille* pour désigner son fils Néron. Relevez le groupe de mots correspondant en latin et expliquez pourquoi Agrippine a utilisé exceptionnellement le démonstratif *ille* dans ce passage.

Au livre IX, Agrippine écrit : « *Quantum laetata sum quod [...] imperium in manibus illius a Germanici stirpe nati fuit !* » (« Quelle joie immense de voir [...] le pouvoir entre les mains d'un descendant de Germanicus ! »). Dans cette phrase, elle désigne exceptionnellement son fils Néron grâce au démonstratif mélioratif *illius*, car il est évoqué en tant que petit-fils de celui qu'elle a appelé précédemment « le grand Germanicus », comme si Néron était auréolé de la gloire de son grand-père une fois devenu empereur.

6. a) Reportez dans le tableau « Amis et ennemis d'Agrippine » (**Annexe 3**) l'ensemble des informations utiles que vous avez trouvées en répondant aux questions 3, 4 et 5.

b) Reprenez le point langue sur *hic*, *iste* et *ille* et complétez la ligne « valeur méliorative ou péjorative » du tableau en indiquant à chaque fois un exemple tiré du texte.

III – Proximité ou éloignement

1. Au livre III (phrase 5), quel démonstratif Agrippine utilise-t-elle pour évoquer la région de Germanie ? Ce démonstratif exprime-t-il selon vous la proximité ou l'éloignement ?

Elle utilise le démonstratif *ille* (« *incolis illius regionis victis* » : « après avoir vaincu les habitants de cette région »), qui exprime ici l'éloignement, puisqu'Agrippine ne se trouve pas en Germanie au moment où elle écrit.



2. a) Au livre II (phrases 3 et 8), quel démonstratif Agrippine utilise-t-elle pour désigner sa lettre ? Ce démonstratif exprime-t-il selon vous la proximité ou l'éloignement ?

Elle utilise le démonstratif *hic* (« *hanc epistulam* » : « cette lettre »), qui exprime ici la proximité, puisqu'Agrippine a la lettre entre ses mains au moment où elle s'exprime.

b) Relevez, dans les livres X, XI et XII, des expressions comprenant le même démonstratif avec la même valeur.

X, 7 : « *hanc epistulam* »

XI, 1 : « *hanc epistulam* » et « *hac nocte* » (« cette nuit », c'est-à-dire la nuit dernière)

XII, 4 : « *hac epistula* »

3. Reprenez le point langue sur *hic*, *iste* et *ille* et complétez la ligne « proximité ou éloignement » du tableau en indiquant à chaque fois un exemple tiré du texte.

« Amis » d'Agrippine		« Ennemis » d'Agrippine	
Nom	Démonstratif utilisé en latin	Nom	Démonstratif utilisé en latin
Auguste	<i>mater neptis illius est</i>	Caligula	<i>mortem istius</i>
Germanicus	<i>ille a Tiberio adoptatus est ; princeps illum sibi succedere volebat</i>	Néron	<i>istum filium ; pro isto</i>
Ara Ubiorum	<i>illa civitas</i>	Domitius Ahenobarbus	<i>istum conjugem</i>
membres de la famille d'Agrippine	<i>illis adeo nobili gente natis</i>	Narcisse	<i>nequissimus iste</i>
Néron	<i>illius a Germanici stirpe nati</i>	Claude	<i>isto occiso</i>
		Burrus & Sénèque	<i>sordidus philosophus iste ; proditores isti</i>
		Poppée	<i>Poppaeae isti</i>
		tentative de meurtre de son fils	<i>istam temptatam occisionem</i>